



## Gebruiksaanwijzing Beveiligde Automatische Pillendoos

Deze carrousel is een automatisch medicijn-alarm en pillendoosstelsel, ontworpen voor het innemen van de juiste medicijnen op de juiste tijd.

- De carrousel geeft al uw medicijnen uit, tot wel 28x per dag en waarschuwt u met een luid alarm en knipperend rood licht (maximaal 60 minuten), wanneer het tijd is om medicijnen in te nemen.
- De carrousel bevat 28 aparte vakjes, die de zorgverlener of apotheker eenvoudig kan vullen met medicijnen (tabletten), zodat een juiste dosering wordt verkregen. De carrousel heeft een slot en er is 1 sleutel aanwezig.
- De carrousel geeft de juiste medicijnen uit, in de juiste dosering en op de juiste tijd. Wanneer het alarm gaat, (luid alarm en knipperend licht), dan pakt u de carrousel met 1 hand. Door het eenvoudig omkeren van het apparaat, valt de juiste medicatie uit de opening in de hand van de patiënt.

juiste dosering - juiste medicatie – juiste tijd



## Inhoudsopgave

Gebruiksaanwijzing Beveiligde Automatische Pillendoos .....	1
Inhoudsopgave .....	2
De carrousel gebruiksklaar maken .....	3
De carrousel activeren .....	3
De carrousel openen .....	3
De instellingen van uw automatische pillendoos .....	4
De basis instelling .....	4
De tijd instellen (CLOCK) .....	5
Aantal medicaties per dag instellen (DOSES) .....	5
Het aantal alarmen instellen (ALARMS) .....	5
Aanvullende instellingen .....	6
Een medicatie vervroegen (BEFORE) .....	6
Tijdsduur van een alarm (AFTER) .....	6
Alarmsignaal (SOUND) .....	7
Visueel alarm (LICHT) .....	7
Tijdsaanduiding AM of PM (HOURS) .....	7
Huidige datum (DATE) .....	7
Uitgifte overzicht (RECORD) .....	8
De carrousel vullen .....	8
Medicijnen .....	8
Indicatie ring .....	8
Slot .....	9
Batterijen en onderhoud .....	10
Een test uitvoeren (TEST) .....	10
Error berichten .....	11
Belangrijke aanbevelingen en waarschuwingen .....	11
De Beveiligde automatische Pillendoos wordt geadviseerd voor: .....	12
Contactgegevens Lydion .....	12
Instructies voor de gebruiker .....	13
Hoe wordt de medicatie uitgegeven .....	13
Als de gebruiker een medicatie heeft gemist .....	13
Een vroegtijdige medicatie ontvangen .....	13

## De carousel gebruiksklaar maken

### **De carousel activeren.**

1. Druk het lipje in van de deksel aan de onderkant van de carousel.
2. Verwijder de deksel en trek aan de plastic strip.
3. Controleer of alle 4 de batterijen (4 AA alkaline batterijen) nog goed zitten. Plaats de deksel weer op de carousel.
4. Nu de batterij strip is verwijderd, ziet u op de display 12.00 AM en staat de automatische pillendoos automatisch in Menu A.



### **De carousel openen**

1. Zorg ervoor dat het apparaat open is. De carousel wordt geleverd met een slot en 1 sleutel.
2. Houd de carousel zoals op de foto, druk met uw duim en duw de deksel omhoog.
3. Nu ziet u de display en de bedieningsknoppen.



## De instellingen van uw automatische pillendoos

Voordat u uw nieuwe carrousel gaat gebruiken, dient u deze eerst in te stellen. U dient minimaal de tijd, het aantal medicaties per dag en de alarmtijden in te stellen. Deze instellingen vallen onder Menu A. (basis instelling)

Aanvullend heeft u de keuze voor Menu B, waarbij de alarmtoon, de duur van het alarm, een uitgifte historie en voorgaande medicaties, zichtbaar alarm (licht) en een apparaat test kunt instellen.

De carrousel bevat 2 invoer menu's.

Menu A en B geven u de volgende mogelijkheden. Zie hiervoor onderstaand schema.

<b>Basis instelling</b>	<b>Aanvullende instellingen</b>
-----------------------------	-------------------------------------

Clock	Before
Doses	After
Alarms	Sound
	Light
	Hours
	Date
	Record
	Test

Basis instelling : Druk op knop 1 om tussen de keuzes te switchen

Clock>Doses>Alarms> terug naar Clock

Aanvullende instellingen : Om naar de aanvullende instellingen te gaan, drukt u gedurende 5 seconden knop 3 in, tot het woord "BEFORE" verschijnt. Laat knop 3 nu los en druk knop 1 in om naar de verschillende instellingen te gaan.

Before>After>Sound>Light>Hours>Date>Record>Test>Before

Opmerking:

Nadat u de instellingen heeft gewijzigd in de basis- of aanvullende instellingen, druk dan knop 1 gedurende 5 seconden in, om de instellingen op te slaan en terug te gaan naar de tijd. Indien u gedurende 30 seconden geen knoppen indrukt, dan zal de carrousel automatisch teruggaan naar de tijd, zonder de instellingen op te slaan.

## De basis instellingen

Het instellen van de tijd, de dagelijkse dosering en alarmen

Het is zo makkelijk als tot 3 tellen. De basisinstelling is noodzakelijk voor het in gebruik nemen van de carrousel. Dit duurt hooguit 10 minuten.

### **De tijd instellen (CLOCK)**

1. Druk knop 1 herhaaldelijk in, tot het woord "Clock" verschijnt. Wacht dan een aantal seconden.
2. De tijd is zichtbaar en begint te knipperen. U kunt nu de tijd instellen door het indrukken van knop 2, om terug te gaan en knop 3 om vooruit te gaan. Als u de knop ingedrukt houdt, verspringen de cijfers sneller.

Nadat u de juiste tijd heeft ingesteld, drukt u op knop 1 om deze te bevestigen.

### **Aantal medicaties per dag instellen (DOSES)**

1. Druk op knop 1, totdat het woord "Doses" verschijnt. Wacht een aantal seconden.
2. U kunt nu het aantal uitgiftes per dag instellen, van 1 tot 28x per dag.
3. Druk knop 3 in om het aantal doseringen te verhogen en knop 2 om te verlagen.  
De gemiddelde patiënt neemt van 1 tot 4x daags medicatie. De carrousel heeft de mogelijkheid om de medicijnen uit te geven vanaf 1x tot en met 28x per dag. Dit maakt het mogelijk om de meest complexe schema's uit te voeren.
4. Nadat u het aantal medicaties per dag heeft ingesteld, drukt u op knop 1 om alles te bevestigen.



### **Het aantal alarmen instellen (ALARMS)**

De tijd instellen voor elk dagelijks alarm.

1. Druk knop 1 in totdat u het woord "Alarms" verschijnt en wacht dan een aantal seconden. Links van de display ziet u de aantal doseringen (1-28) en rechts de alarmtijd. Let wel: Indien het aantal medicaties niet ingesteld is (0), kunt u de alarmtijden niet instellen.
2. Stel de alarmtijd in met behulp van knop 2 (terug) en knop 3 (vooruit). De alarmen kunnen worden ingesteld met 5 minuten tussenpauze.
3. Druk knop 1 in om naar de volgende medicatie te gaan en stel de alarmtijd in. Herhaal dit, totdat u elk gewenst alarm heeft ingesteld.  
U kunt net zoveel alarmen instellen als dat u aantal medicaties had ingesteld.



### **De basis instellingen opslaan**

Houd knop 1 gedurende 5 seconden ingedrukt om de instellingen te bevestigen en terug te gaan naar de tijd.

Ga verder naar aanvullende instellingen, of vul het medicijnplateau.



## Aanvullende instellingen

De carrousel biedt verschillende belangrijke mogelijkheden om de gebruiker te helpen om zijn/haar medicijnen op tijd in te nemen. Deze bijkomende mogelijkheden kunnen worden ingesteld in Menu-B. Deze instellingen zijn optioneel en niet noodzakelijk voor het gebruik van de carrousel.

### Optionele instellingen

1. Druk knop 3 gedurende 5 seconden in, totdat "BEFORE" op de display verschijnt.
2. Druk knop 1 net zo lang in, totdat u de toepassing ziet die u wilt wijzigen.
3. U kunt Menu B op elk moment verlaten door knop 1 gedurende 5 seconden ingedrukt te houden. Hierdoor worden uw instellingen opgeslagen en keert u terug naar het hoofdscherm, waarin de tijd wordt aangegeven.

### **Een medicatie vervroegen (BEFORE)**

Het is mogelijk een medicatie vroeger dan gewoonlijk in te nemen. Pak hiervoor de carrousel, draai de carrousel op z'n kop en draai het weer terug. Herhaal dit nog één keer en zet het dan neer. Het volgende vakje met medicijnen roteert in de uitgifte positie. Vervroegde medicaties zijn mogelijk van 5 tot maximaal 30 minuten.



1. Druk knop 3 gedurende 5 seconden in, totdat de display "BEFORE" aangeeft.
2. Druk knop 2 voor vroeger en knop 3 voor later in, om de tijd aan te geven dat de gebruiker eerder de medicatie kan innemen.(5-30 min)
3. Indien een vervroegde medicatie niet noodzakelijk is, stel dan 00:00 in.
4. Druk knop 1 in om de instellingen te bevestigen. Indien het apparaat teruggaat naar het normale menu, volg dan de stappen zoals die aangegeven zijn voor elke instelling.

*Voorbeeld: U heeft de BEFORE instelling op 15 minuten ingesteld. Als een medicatie uitgifte is ingesteld op 12.00 uur, dan kunt u al om 11.45 de medicatie innemen.*

### **Tijdsduur van een alarm (AFTER)**

Met deze functie kunt u de duur van het alarm instellen. U heeft de keuze van 5 minuten tot 60 minuten. (standaard tijd is 60 minuten)

1. Druk knop 3 gedurende 5 seconden in , totdat "BEFORE" op de display verschijnt. Druk dan herhaaldelijk op knop 1, totdat "AFTER" verschijnt.
2. Met de knop 2 en 3 kunt u de tijd instellen. Met knop 2 korter en met knop 3 langer. Instellingen van minimaal 5 minuten tot maximaal 60 minuten
3. Druk knop 1 in om te bevestigen.

### **Alarmsignaal (SOUND)**

Er zijn 4 verschillende signalen beschikbaar. U kunt het juiste signaal instellen voor elke patiënt. Dit in verband met eventuele gehoorproblemen die de patiënt heeft.

1. Houd knop 3 gedurende 5 seconden ingedrukt, totdat op de display "BEFORE" verschijnt. Druk daarna op knop 1, totdat "SOUND" op de display verschijnt.
2. Kies het juiste signaal 01, 02, 03, of 04 met de knoppen 2 of 3. Indien er geen geluid gewenst wordt, dan kiest u voor 00. ( 00 is stil alarm – geen geluid)
3. Druk op knop 1 in om uw keuze te bevestigen.

### **Visueel alarm (LIGHT)**

Naast een geluidssignaal, kunt u ook kiezen voor een lichtsignaal (knipperend licht). Dit kan een belangrijke aanvulling zijn voor patiënten met gehoorproblemen of als een aanvullende herinnering om de medicijnen in te nemen.

1. Houd knop 3 gedurende 5 seconden ingedrukt, totdat op de display "BEFORE" verschijnt. Druk daarna knop 1 in, totdat "LIGHT" op de display verschijnt.
2. Met knop 2 zet u het alarm uit (0) en met knop 3 aan (1).
3. Druk op knop 1 om uw keuze te bevestigen.

### **Tijdsaanduiding AM of PM (HOURS)**

U kunt kiezen tussen een 12- (AM/PM) of 24-uurs aanduiding.

1. Houd knop 3 gedurende 5 seconden ingedrukt, totdat u op de display "BEFORE" ziet. Druk daarna knop 1 in, totdat "HOURS" op de display verschijnt.
2. Druk knop 2 in om de 12-uurs aanduiding (AM/PM) in te stellen, of druk op knop 3 voor de 24-uurs aanduiding.
3. Druk op knop 1 om uw keuze te bevestigen.

### **Huidige datum (DATE)**

U dient de juiste datum (jaar, maand, dag) in te voeren om ervoor te zorgen dat het bijhouden het uitgifte overzicht correct verloopt. Tevens is het noodzakelijk voor de juiste omschakeling tussen zomer- en wintertijd.

Opmerking: De carousel past zich automatisch aan bij de wijziging van de zomer- en wintertijd. Dit gebeurt echter alleen indien u de juiste datum invoert.

1. Houd knop 3 gedurende 5 seconden ingedrukt, totdat u op de display "BEFORE" ziet. Druk daarna op knop 1, totdat "DATE" op de display verschijnt.
2. Stel de datum in.
  - a. **Jaar = YY.** Druk knop 2 en 3 in om in te stellen en knop 1 om verder te gaan.
  - b. **Maand = MM.** Druk knop 2 en 3 in om in te stellen en knop 1 om verder te gaan.
  - c. **Dag = DD.** Druk knop 2 en 3 in om in te stellen en knop 1 om te bevestigen.
3. Druk knop 1 in om naar de volgende functie te gaan.

## **Uitgifte overzicht (RECORD)**

De carrousel kan de uitgifte van de medicijnen bijhouden in een overzicht, "event history log record". Wanneer er medicijnen uitgegeven worden, wordt er een regel toegevoegd in het overzicht.

In het overzicht wordt de exacte datum en tijd geregistreerd van de afgelopen 28 medicijn uitgiftes. Er kunnen maximaal 28 uitgiftes geregistreerd worden. Voor deze instelling is het noodzakelijk dat de juiste datum is ingevoerd.

1. Houd knop 3 gedurende 5 seconden ingedrukt, totdat op de display "BEFORE" verschijnt. Druk daarna op knop 1, totdat "RECORD" op de display verschijnt.
2. De display laat automatisch zien op welke tijd de laatste medicijnen zijn uitgegeven. Om de laatste 27x te zien, drukt u op knop 2 of 3.
3. Druk knop 1 in om naar de volgende functie te gaan.

## De Carrousel vullen

De carrousel moet regelmatig bijgevuld worden. Hoe vaak dit moet gebeuren, hangt af van het aantal uitgiftes per dag.

*Bijvoorbeeld: Als een gebruiker 2x per dag medicijnen nodig heeft, dan dient u het uitgiftesysteem elke 14 dagen aan te vullen. (28 vakjes gedeeld door 2 per dag)*

## **Indicatie Ring**

Er worden 3 indicatie ringen met de carrousel meegeleverd. Zij zijn een indicatie hoeveel medicijnen er per dag ingenomen worden. Het is een waardevol hulpmiddel om het medicijn plateau te vullen.

Bedrukte ringen (voor- en achterzijde) zijn bijgesloten voor 1, 2, 3, of 4 medicaties per dag. Vul een witte ring in voor 5-28 uitgiftes per dag. Selecteer de juiste indicatie ring.

1. Open het deksel van de pillendoos en plaats de juiste ring bovenop het medicijn plateau.
2. Bevestig de ring door de 4 hoekpunten naar beneden te buigen.

## **Medicijnen**

Hoe vult de zorgverlener de carrousel:

- Haal de Beveiligde Automatische Pillendoos van het slot af en open het.
- U kunt het huidige medicijn plateau vullen in de dispenser of u kunt het plateau verwijderen om het te vullen.
- Selecteer de indicatorring. Leg de juiste indicator ring op het medicijnplateau.
- Plaats de juiste pillen in elk deel van het medicijn plateau. De indicatorring dient als richtlijn voor elk vakje.
- Vul de medicijnvakjes. De uitgifte vindt plaats met de wijzers van de klok mee. (zie pijl). Zorg ervoor dat de juiste medicijnen met de correcte doses in elk vakje geplaatst worden.



- Er wordt 1 medicijn plateau meegeleverd met de Beveiligde Automatische Pillendoos. U kunt eventueel aanvullende medicijn plateaus aanschaffen via Lydion. Als de medicijnen niet in één vakje passen, dan kunt u overwegen om 2x een alarm voor dezelfde tijd in te stellen.
- Vul de voorschriftenkaart in (indien nodig). Plaats het aan de onderkant van de pillendoos, bovenop de batterij deksel.
- Plaats het medicijn plateau in de pillendoos. Het vakje van de laatst ingenomen medicijnen dient zo gerooteerd te worden dat het recht onder de opening in het deksel zit.
- Sluit de carrousel en draai hem op slot.



### **Slot**

Wij adviseren de zorgverlener om de carrousel ten allen tijde op slot te houden. Dit om te voorkomen dat de gebruiker bij de medicijnen kan komen of de timer instellingen kan wijzigen.

Er wordt één sleutel geleverd bij het systeem.

- Op slot – draai de sleutel tegen de wijzers van de klok in.
- Openen – draai de sleutel met de wijzers van de klok mee.



## Batterijen en onderhoud

- Vervangen van batterijen. Als het niveau van de batterijen te laag wordt, wordt de "LOWBATT" tekst getoond. Vervang dan de batterijen zo spoedig mogelijk. U heeft hier vier Alkaline AA batterijen voor nodig. Het moeten absoluut alkalinebatterijen zijn. We adviseren om minstens één maal per jaar de batterijen te vervangen.
- Schoonmaken. Neem de carrousel af met een vochtige doek. Het medicatie plateau alleen met de hand wassen.
- Transport. Indien u de beveiligde automatische pillendoos om één of andere reden wilt verzenden, dan is het belangrijk dat u alle batterijen verwijderd.

### **Een test uitvoeren (TEST)**

De carrousel heeft ingebouwde functies om het apparaat te testen. Indien de carrousel niet goed functioneert, volg dan de onderstaande procedure.

#### **Test 1 - Alarm en Rotatie (Moving)** Test de uitgifte functie

1. Druk knop 3 gedurende 5 seconden in totdat "BEFORE" op de display verschijnt, druk dan op knop 1 totdat "TEST" zichtbaar is.
2. Druk knop 3 in om de test te starten. Het woord "MOVING" is zichtbaar op de display. Het medicijn plateau zal een vakje opschuiven en het alarm klinkt. Het woord "TAKE" verschijnt op de display.
3. Sluit de deksel.
4. Keer de carrousel om voor de medicijnuitgifte. Indien alles normaal functioneert, zal het alarm stoppen en het woord "TEST" verschijnt op de display. Indien het woord "ERROR" verschijnt aan het einde van de test, neem dan contact op met Lydion.

#### **Test 2 – Vervroegde medicatie (TURN)** het testen van een vervroegde medicatie en de uitgifte functies

1. Druk knop 3 gedurende 5 seconden in totdat "BEFORE" op de display verschijnt, druk dan op knop 1 totdat u "TEST" ziet.
2. Druk knop 2 in om de test te starten. Het woord "TURN" is zichtbaar op de display.
3. Doe de deksel dicht en keer de carrousel 2x om en vervolgens weer in de normale stand. Het medicijn plateau draait en er klinkt een alarm.
4. Keer de carrousel om voor de medicijn uitgifte. Indien alles normaal functioneert, dan zal het alarm stoppen en het woord "TEST" verschijnt op de display. Indien het woord "ERROR" verschijnt aan het einde van de test, neem dan contact op met Lydion.

## ERROR berichten

De carrousel heeft ingebouwde functies om fouten te signaleren in de medicijnafgifte, niveau van de batterijen of dat het apparaat niet in de juiste positie staat. (op z'n kop)

Indien er een foutmelding is, haal dan de carrousel van slot en verwijder elk obstakel en plaats 4 nieuwe alkaline AA batterijen. U kunt nu de TEST opnieuw uitvoeren.

**Rotatiefout :** Indien de carrousel niet meer roteert, dan klinkt het alarmsignaal continue en op de display staat "ERROR". Dit kan gebeuren doordat er iets klem komt te zitten tussen het medicijn plateau en het apparaat zelf. Verwijder het obstakel, haal één batterij eruit en plaats hem terug, om de carrousel te resetten.

**Lege batterij :** Indien de batterijen leeg raken, dan verschijnt "LOWBATT" op de display.

**Ondersteboven :** Als de beveiligde automatische pillendoos ondersteboven ligt (gedurende "BEFORE" en "AFTER" tijdsperiode) zal het geen medicijnen uitgeven. Het waarschuwingssignaal klinkt continue en het woord "TITELD" staat op de display. Reset het apparaat door knop 3 in te drukken en controleer de positie van het uitgiftesysteem.

## Belangrijke aanbevelingen en waarschuwingen

Sommige medicijnen kunnen niet aan lucht bloot gesteld worden en kunnen daardoor niet in de dispenser gebruikt worden. Als u niet zeker bent van of over uw medicijnen, neem dan contact op met uw eigen arts of apotheker. De producent en leverancier accepteren geen verantwoordelijkheid voor fouten of enige andere consequenties, die kunnen voortkomen uit het niet correct gebruiken, bijvoorbeeld laten vallen, waterschade, insteken van vreemde voorwerpen of het openen van de pillendoos met geweld.

Als uw medicijn plateau niet roteert en het alarm gaat niet af, verwijder dan de batterijen, vervang ze door nieuwe en controleer het medicijnplateau op de juiste werking. Is er nog geen verbetering, dan kan het zijn dat de batterijen "droog" zijn. Dan maakt de batterij geen goed contact meer. Gebruik dan een klein beetje WD40 (te koop bij doe het zelf zaken) en spuit dit op een keukenpapiertje. Veeg dit rustig over de contactpunten van de batterij (dus niet de hele batterij) en over de contactpunten van de pillendoos.

Als u hierna nog problemen heeft met uw pillendoos, neem dan contact op met Lydion. Dit apparaat is ontwikkeld om de gebruiker eraan te herinneren om zijn/haar medicatie op tijd in te nemen.

De producent, distributeur en dealer nemen geen enkele verantwoordelijkheid voor enig ongemak of afwijkende werking van medicijnen in het geval dat dit apparaat niet correct mocht functioneren.

Dit apparaat is gepatenteerd.

De Beveiligde Automatische Pillendoos wordt onder andere geadviseerd voor:

- verstandelijk gehandicapten
- demente bejaarden
- psychiatrische patiënten
- patiënten met hersenletsel
- patiënten die zelfstandig wonen
- zelfstandig wonen onder begeleiding

Heeft u vragen over de Beveiligde Automatische Pillendoos, neemt u dan contact op met de winkel waar u het heeft gekocht.

Hoe de carrousel te gebruiken:

## Instructies voor de gebruiker.

Voor de gebruiker is de Beveiligde Automatische Pillendoos makkelijk te gebruiken. Wanneer het alarm afgaat, pakt u de pillendoos op en keer deze om. De juiste medicatie met de juiste doses komt erop de juiste tijd uit. Door de pillendoos om te draaien, wordt automatisch het alarm uitgeschakeld. Wij adviseren om een plaatje op de bovenkant van de pillendoos te plakken, zodat deze automatisch door de gebruiker weer in de goede stand wordt teruggezet. Wanneer de pillendoos op z'n kop wordt teruggezet, zal er geen alarm afgaan.

### Hoe wordt de medicatie uitgegeven

1. De carrousel zal elke dag op dezelfde tijd(en) een alarm geven.
2. Draai de carrousel ondersteboven met 1 hand.
3. De juiste medicatie valt nu uit de opening in uw hand.
4. Door de pillendoos weer terug te draaien, wordt het alarm uitgeschakeld. Zet de pillendoos weer goed neer.

### Als u een medicatie heeft gemist...

- De medicatie wordt verwijderd bij de eerstvolgende medicijninname.
- Zo wordt voorkomen dat een dubbele dosis wordt genomen.
- Een gemiste medicatie kan alleen hersteld worden door de pillendoos te laten openen door een zorgverlener.

### Vroegtijdige doses (BEFORE)

Het is mogelijk om de medicatie uit te laten geven voor het ingestelde alarm, door de BEFORE functie in te stellen (5 – 30 minuten maximaal). Als deze optie ingesteld is en u een vroegtijdige medicatie wilt hebben, dan dient u de volgende instructies op te volgen.

### Een vroegtijdige medicatie ontvangen

1. Draai de carrousel om alsof u een medicatie wilt uitnemen.
2. Nadat u een piep heeft gehoord, draait u de carrousel weer in de originele stand.
3. Doe dit nogmaals. Het plateau roteert 1 positie en de volgende medicatie komt tevoorschijn.
4. Draai de carrousel om en neem uw medicatie zoals gebruikelijk.



De vroegtijdige doses optie werkt alleen binnen de ingestelde tijdsspanne, die ingesteld is bij de "BEFORE" optie .